

# Jahresbericht 2019

## Rapport annuel 2019

Schweizerischer Verband für Personelle Entwicklungszusammenarbeit  
Association suisse pour l'échange de personnes dans la coopération au développement

unité

### Fachpersoneneinsätze zur Stärkung der Zivilgesellschaft

### Affectations pour le renforcement de la société civile





AATEK, die Partnerorganisation der Evangelischen Mission im Tschad, bildet in ihrer Werkstatt in Koyom junge Leute als Mechaniker, Metallbauer oder Schreiner aus. Foto: Evangelische Mission im Tschad



Das Fachkundefbuch «Holztechnik» wird mithilfe des Einsatzleistenden der Mission am Nil von Deutsch auf Amharisch übersetzt. Es ist das erste Lehrbuch für diesen Fachbereich auf Amharisch. Foto: Mission am Nil



## Agenda 2030 wichtiger denn je



Text: Alexander Flisch,  
Präsident

Infolge der Corona-Pandemie ist in vielen Ländern des globalen Südens das Erreichen der 17 Ziele für nachhaltige Entwicklung gefährdet, nicht zuletzt weil sich weltweit jedes Land zuerst einmal auf den Wiederaufbau seiner eigenen Wirtschaft fokussieren wird. Dabei ist es gerade jetzt besonders wichtig, dass auch die Länder des Nordens ihre Verantwortung zur Erreichung der Agenda 2030 wahrnehmen. Unité will darum mehr denn je am Engagement für die nachhaltigen Entwicklungsziele festhalten. Im Rahmen unseres Institutionsprogramms wurden 2019 400 Einsätze der personellen Entwicklungszusammenarbeit zum Kapazitätsaufbau von mehr als 150 Partnerorganisationen im Süden durchgeführt.

In der Entwicklungszusammenarbeit geht es nicht nur um (Wirtschafts-)Wachstum oder darum, dass alle Länder einem allgemein gültigen Entwicklungsmodell folgen. Vielmehr gilt es, lokale, nachhaltige Alternativen zu finden. Dies gelingt, wenn die lokale Zivilgesellschaft gestärkt wird, damit sie ihre Interessen gegenüber Entscheidungsträgern wirkungsvoll und dauerhaft vertreten kann. Die personelle Entwicklungszusammenarbeit der Unité-Mitglieder hat sich dabei besonders bewährt, weil die Einsätze der Fachpersonen von den Bedürfnissen der Begünstigten geleitet werden, die Eigenständigkeitsbestrebungen der Südpartner direkt unterstützt werden und unsere Süd-Nord-Partnerschaften auf Augenhöhe stattfinden.

Damit besitzen die Mitgliedsorganisationen von Unité das aussergewöhnliche Potenzial, im Rahmen der Agenda 2030 einen substanziellen Entwicklungsbeitrag zugunsten der Südpartner und deren begünstigten Bevölkerungsgruppen zu leisten – nicht nur, aber auch gerade während globalen Krisen.

### Inhaltsverzeichnis Table des matières

- 1** **Page 4**  
Préparer l'avenir et soigner le présent  
Rapport du secrétariat général
- 2** **Seite 6**  
400 Personaleinsätze in 27 Ländern  
Treuhänderische Verwaltung
- 3** **Seite 10**  
Übersicht Personaleinsätze 2019
- 4** **Page 13**  
Association
- 5** **Page 14**  
Rapport financier 2019

© 09.2020

Unité  
Schweizerischer Verband für Personelle Entwicklungszusammenarbeit  
Association suisse pour l'échange de personnes dans la coopération au développement  
Rosenweg 25, 3007 Bern  
info@unite-ch.org  
www.unite-ch.org

**Gestaltung** Graphisme  
Clerici Partner Design, Zürich

**Druck** Impression  
Printoset, Zürich

**Papier** Papier  
Genesis, 100% Altpapier,  
120g/m<sup>2</sup>

**Auflage** Tirage  
650 Exemplare

Alle Rechte vorbehalten.  
Tous droits réservés.

## 1

# Préparer l'avenir et soigner le présent

Rapport du secrétariat général

Unité se focalise dans son programme 2019–2020 sur le renforcement d'acteurs de la société civile au Sud. En tant qu'association faitière, elle appuie notamment ses organisations membres dans le développement de la qualité de leur coopération au développement par l'échange de personnes.

**Texte**

Raji Sultan,  
Martin Schreiber

**Photo**

E-CHANGER

En 2019, de nouvelles directives pour la collaboration avec les ONG suisses ont été adoptées par la DDC, la Direction de Développement et de la Coopération suisse. Elles fixent le renforcement de la société civile, ainsi que l'accès au savoir, à l'innovation et aux prestations de service suisses comme principaux objectifs. De nouvelles modalités de cofinancement pour les ONG ont également été adoptées.

C'est dans ce cadre qu'Unité a évalué les programmes institutionnels 2021–2024 de dix de ses organisations membres, soit trois supplémentaires par rapport à la phase précédente. Pour mener à bien cette tâche, Unité a renforcé sa commission de garantie de la qualité, avec deux experts indépendants supplémentaires, et actualisé ses outils d'évaluation. Les standards de qualité pour la coopération au développement par l'échange de personnes ont également été révisés, afin de renforcer l'impact des programmes des organisations membres et d'augmenter la redevabilité vis-à-vis du public et des organisations partenaires. Les indicateurs ont notamment été adaptés et la certification Zewo est devenue obligatoire pour recevoir des contributions de programme.

Sur la base des programmes de ses organisations membres, Unité a aussi élaboré son propre programme 2021–2024. Celui-ci s'inscrit dans la continuité. Il vise à renforcer les capacités des organisations partenaires qui luttent contre la pauvreté dans le Sud global et contribuer, au niveau systémique local ou régional, à l'amélioration des conditions-cadres pour la mise en œuvre de l'Agenda 2030.

**Echanges sur les bonnes pratiques**

Dans le cadre de cet engagement en 2019, les sept organisations membres cofinancées par Unité ont mis en œuvre 400 affectations de coopération au développement par l'échange de personnes pour appuyer leurs partenaires au Sud. Elles ont concerné 27 pays. Unité a accompagné cet engagement dans un dialogue de programme et formulé des recommandations. Le potentiel des affectations dites réciproques – du Sud au Nord, et entre deux pays du Sud – a également été étudié. Ce travail s'est concrétisé par l'organisation



Grande réunion des leaders Yanomami dans un xapono, forme de vie communautaire de ce peuple amazonien.

à Lausanne d'une rencontre internationale autour des programmes menés par d'autres pays européens et des projets pilotes initiés en Suisse. Dans le cadre de discussions internationales, Unité a également présenté sa méthode qualitative et participative de mesure de l'impact lors de deux conférences, à Bonn en Allemagne et à Kigali au Rwanda. De plus, elle a été au cœur de l'élaboration par le réseau *Forum* de standards globaux pour le volontariat international pour le développement. Ceux-ci doivent permettre à l'ensemble du secteur de gagner en qualité.

Les échanges sur les bonnes pratiques ont également été promus en Suisse, avec l'organisation d'échanges entre les organisations membres sur la prévention de l'exploitation, des abus et du harcèlement sexuel dans la coopération au développement, ainsi que sur les nouvelles orientations de la coopération Suisse. Sur cette dernière thématique, Unité a également donné une conférence publique à Fribourg, organisée par Comundo et participé aux processus de consultations menés par le DFAE. Unité a également accordé une contribution à E-CHANGER pour l'organisation d'un séminaire au Burkina Faso sur la thématique de l'agroécologie et l'agro-transformation en Afrique de l'Ouest et au Sahel. Ces discussions devraient être nourries par les résultats d'une étude initiée par Unité sur la résilience des projets de coopération dans l'agriculture face à la montée de l'insécurité dans cette région.

Concernant la sensibilisation, Unité a également publié un numéro de sa revue *Praxis* sur les approches innovantes dans la coopération au développement et entamé un projet pilote de journée d'engagement en faveur du développement durable basé sur le potentiel en Suisse, constitué par les professionnels de retour d'une affectation au Sud dans la coopération au développement. Unité a également contribué à plusieurs articles parus dans la *Neue Zürcher Zeitung*, *Le Courrier* ou la revue allemande *Welt-Sichten*. ■

## 2

## 400 Personaleinsätze in 27 Ländern

Treuhänderische Verwaltung

Text  
Sara Ryser

2019 hat Unité DEZA-Programmbeiträge an sieben Mitgliedsorganisationen treuhänderisch verwaltet. Diese haben einen wichtigen Beitrag zur Umsetzung der Agenda 2030 geleistet.

AMCA, Comundo, E-CHANGER, Eirene Suisse, die Evangelische Mission im Tschad, die Mission am Nil und SAM global erhielten 2019 via Unité einen DEZA-Beitrag für die Durchführung ihrer Institutionsprogramme der Personellen Entwicklungszusammenarbeit. Die Qualitätssicherungskommission von Unité begutachtet die entsprechende Umsetzung dieser Entwicklungsprogramme durch Institutionsanalysen sowie einen jährlichen Rechenschaftsdialog.

2019 erfolgten im Rahmen der Institutionsprogramme der sieben mitfinanzierten Mitgliederorganisationen 400 Personaleinsätze in 27 Ländern.

### Als besondere Erfolge sind 2019 folgende Entwicklungsergebnisse hervorzuheben:

- Dank E-CHANGER konnte in Brasilien durch die Ausbildung von 36 Gesundheits- und Sanitätskräften die Gesundheit der Yanomami verbessert werden.
- Die mit Unterstützung von SAM global aufgebaute ProRADJA'-Schule in einem Vorort der Hauptstadt N'Djaména im Tschad kann seit 2019 die gesamten sieben Klassen des Primarschulzyklus anbieten und bietet rund 250 Kindern eine qualitätsvolle Schulbildung.
- In Santa Ana, El Salvador, konnte dank AMCA die Sterblichkeit von Neugeborenen massgeblich vermindert werden.
- Dank Eirene Suisse arbeitet nun in jedem Gefängnis Rwandas mindestens eine Psychologin/ ein Psychologe oder ein/e Sozialarbeiter/in.
- In Peru verdoppelte sich dank eines Projekts im sanften Tourismus von Comundo das Einkommen der in Genossenschaften organisierten Frauen.
- AATEK, die Partnerorganisation der Evangelischen Mission im Tschad, stellt seit 2019 staatlich anerkannte berufliche Fähigkeitszeugnisse für die von ihr ausgebildeten Mechanikern, Schreiner und Maschinenbauer aus.
- Das Landwirtschaftsprojekt der Mission am Nil in Nono, Äthiopie führte durch die Ausbildung von Kleinbauern in biologischen Anbaumethoden zu einer Verringerung der Armut und wurde von der Regierung mit dem Best Business Award ausgezeichnet.

Die folgenden quantitativen Resultate fassen die erzielten Ergebnisse der sieben von der DEZA mitfinanzierten Mitgliedsorganisationen zusammen.





## FAIM «ZÉRO»

Nombre d'organisations ou projets partenaires

**20**  
.....

Nombre de personnes affectées

**37**  
.....

Nombre de collaborateurs des organisations partenaires touchées

**523**  
.....

Nombre de bénéficiaires finaux

**113 600**  
.....

Augmentation de la production agricole



**517** kg/Hectare  
.....



## BONNE SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Nombre d'organisations ou projets partenaires

**64**  
.....

Nombre de personnes affectées

**56**  
.....

Nombre de collaborateurs des organisations partenaires touchées

**862**  
.....

Nombre de bénéficiaires finaux

**585 162**  
.....

Nombre d'interventions effectuées par du personnel qualifié (naissances, opérations, thérapies, etc.)



**557 510**  
.....



## ÉDUCATION DE QUALITÉ

Nombre d'organisations ou projets partenaires

**65**

Nombre de personnes affectées

**85**

Nombre de collaborateurs des organisations partenaires touchées

**776**

Nombre de bénéficiaires finaux

**38 509**

Nombre de bénéficiaires dans l'éducation de base



**19 937**

Nombre de bénéficiaires dans la formation professionnelle



**18 572**



## PAIX, JUSTICE ET INSTITUTIONS EFFICACES

Nombre d'organisations ou projets partenaires

**46**

Nombre de personnes affectées

**58**

Nombre de collaborateurs des organisations partenaires touchées

**628**

Nombre de bénéficiaires finaux

**107 039**

Nombre de bénéficiaires dans la promotion de la paix



**15 505**

Nombre de bénéficiaires dans la promotion des droits humains



**82 012**

Nombre de bénéficiaires dans la promotion de la démocratie



**9 572**





## ÉDUCATION DE QUALITÉ

### Die Personelle Entwicklungszusam- menarbeit fördert eine humanitäre und engagierte Schweiz

Die eingesetzten Fachleute entwickeln im Süden Kompetenzen für nachhaltige Entwicklung, die sie später in der Schweiz im Rahmen einer neuen Stelle oder eines sozialen Engagements einbringen. Auf der anderen Seite teilen sie ihre Erfahrungen und ihr Wissen bei Sensibilisierungsveranstaltungen in der Schweiz sowie in Publikationen. Sie beeinflussen damit das Verständnis und die Wahrnehmung der Nord-Süd-Beziehungen der ihnen und ihrer Entsendeorganisation nahestehenden Gemeinschaften direkt.

Nombre de cours pour la promotion du développement durable

**78**  
.....

Nombre de personnes formées dans les cours

**540**  
.....

Nombre de groupes de soutien

**97**  
.....

Nombre de personnes sensibilisées dans des groupes de soutien

**6 035**  
.....

Nombre de publications (écrites, électroniques, audiovisuelles, affiches, etc.)



**1 007**  
.....

Nombre de personnes touchées par les publications



**636 369**  
.....

Nombre d'événements de sensibilisation au développement durable



**500**  
.....

Nombre de participants à des événements de sensibilisation au développement durable



**24 367**  
.....

# 3 Übersicht Personaleinsätze 2019

Die Personelle Entwicklungszusammenarbeit umfasst freiwillige Einsätze von qualifizierten Fachpersonen im Süden. Sie ist eine Form der Zusammenarbeit mit menschlichem Antlitz, bei der nicht Geld oder Technologie im Vordergrund stehen, sondern der persönliche und professionelle Austausch zwischen Menschen aus verschiedenen Kulturen. Dank diesem Austausch von Kompetenzen, Wissen und Ideen unterstützen die Fachleute eine wirksame und nachhaltige Entwicklung, die langfristig auf die Selbstständigkeit der Südpartner abzielt.

Die nächsten Seiten geben eine Übersicht über die 2019 von allen 16 Unité-Mitgliedsorganisationen durchgeführten Personaleinsätze.

Im Jahr 2019  
wurden

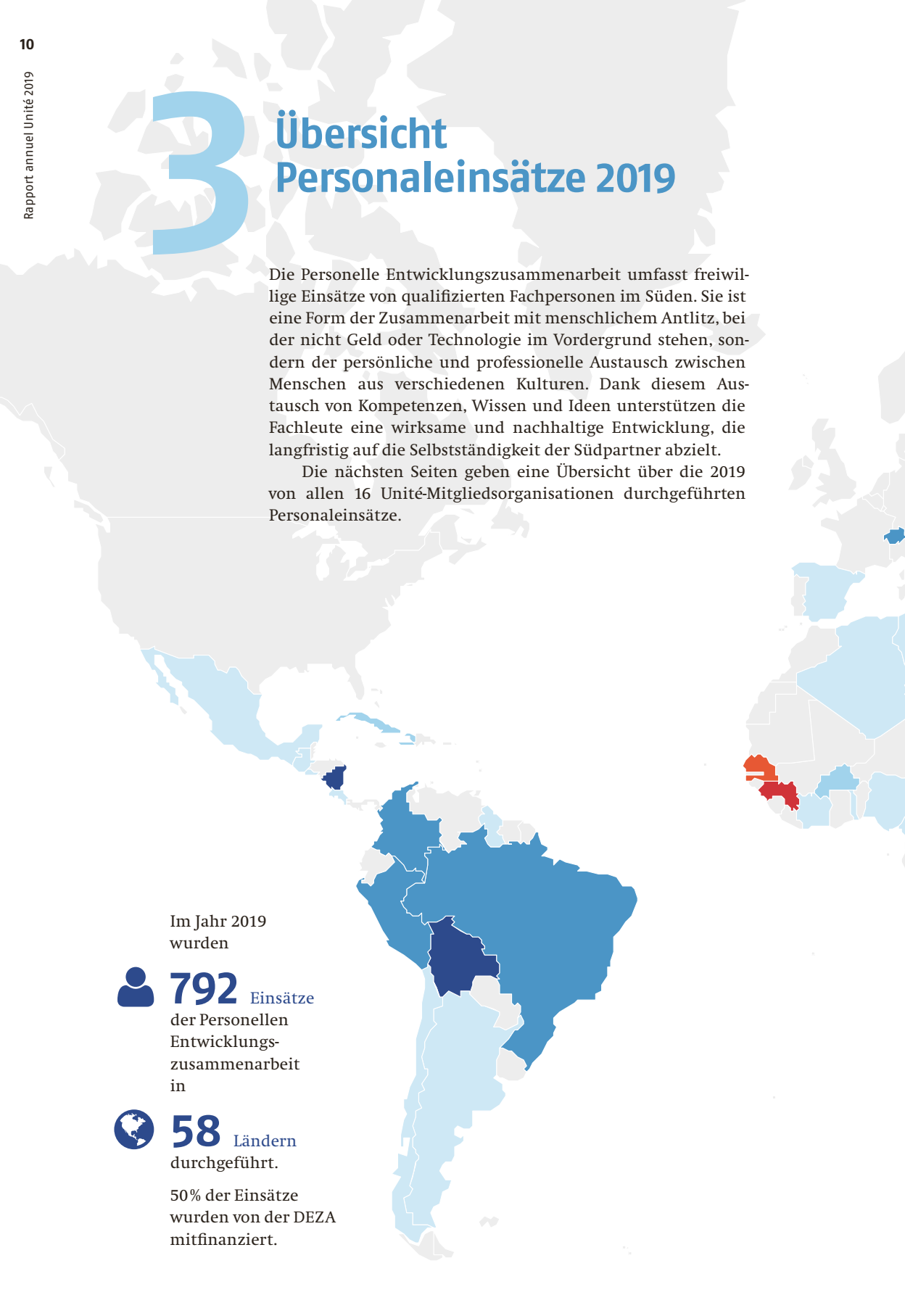


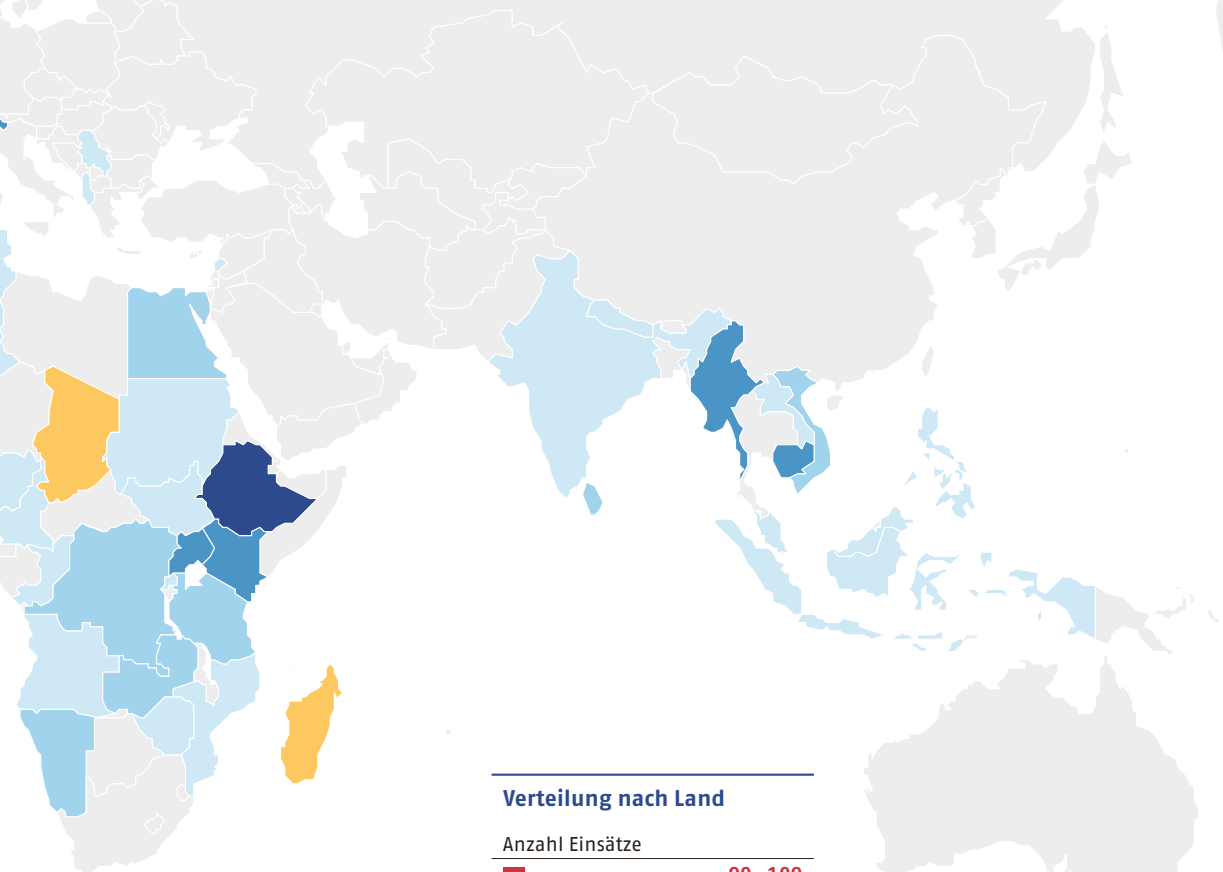
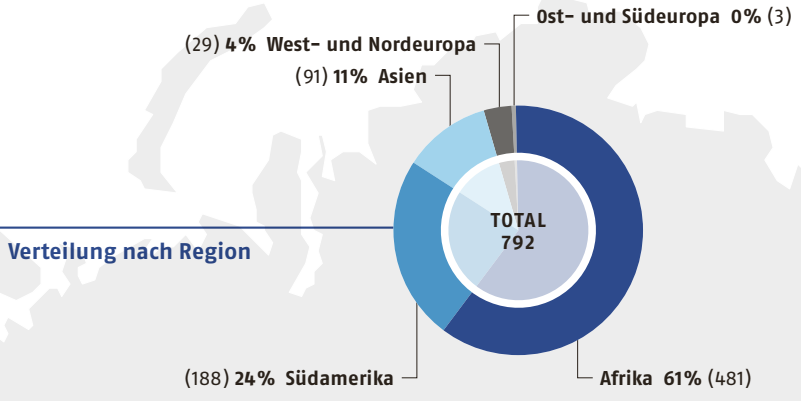
**792** Einsätze  
der Personellen  
Entwicklungs-  
zusammenarbeit  
in



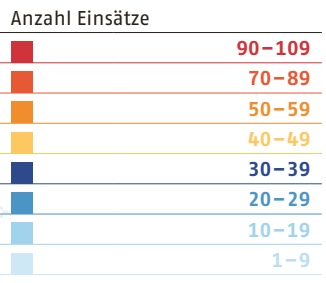
**58** Ländern  
durchgeführt.

50% der Einsätze  
wurden von der DEZA  
mitfinanziert.





### Verteilung nach Land

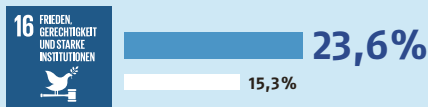


## Verteilung nach Einsatztyp

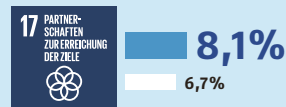
Typ	Anzahl
<b>Capacity Development</b>	<b>455</b>
Langzeiteinsätze Nord-Süd (mind. 2 Jahre)	202
Kurzzeiteinsätze Nord-Süd (max. 12 Monate)	108
Koordinationsstellen vor Ort	39
Lokale Mitarbeitende (Süd)	106
<b>Reciprocity</b>	<b>46</b>
Süd-Süd-Fachperson	8
Süd-Süd-Austausch	3
Süd-Süd-Berufspraktikum	1
Süd-Nord-Austausch	7
Süd-Nord-Berufspraktikum	11
Süd-Nord-Sensibilisierungsparktikum	1
Workshops und Studien	15
<b>Learning</b>	<b>291</b>
Berufspraktikum /Zivildienst	42
Sensibilisierungsreisen /Workcamp/Sensibilisierungspraktikum	249
<b>TOTAL</b>	<b>792</b>

## Verteilung nach den 17 Zielen für nachhaltige Entwicklung der UNO

## Frieden, Gerechtigkeit und starke Institutionen



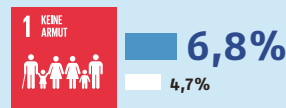
## Partnerschaften



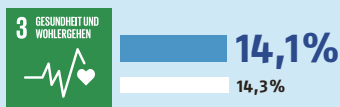
## Hochwertige Bildung



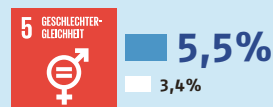
## Keine Armut



## Gesundheit und Wohlergehen



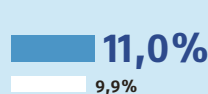
## Geschlechtergleichheit



## Kein Hunger



## Andere (weniger als 2,0% pro SDG)



■ Einsatzdauer  
□ Anzahl Einsätze

Piktogramme UNO

# 4 Association

## Membres à part entière 2019



Aiuto Medico al Centro America  
Giubiaso



Mission am Nil International  
Knouau ZH



Comundo  
Luzern



Mission Evangélique au Tchad  
Moutier BE



E-CHANGER  
Lausanne VD



SAM global  
Winterthur ZH



Eirene Suisse  
Genève

## Membres associés 2019

Centre Écologique  
Albert Schweitzer  
Neuchâtel

Mission 21  
Basel

Connexio  
Zürich

Mission Biblique  
Le Locle

DM-échange et mission  
Lausanne

Nouvelle Planète  
Lausanne

Heilsarmee Schweiz  
Bern

Service de mission et  
d'entraide  
St-Prex

Medicuba  
Zürich

## Comité

La composition du Comité était en 2019 la suivante :

Alexander Flisch Président  
Josef Estermann Comundo  
Bastian Morard Eirene Suisse  
Nicolas Monnier DM-échange et mission  
Andreas Zurbrügg SAM global  
Antoinette Romanens E-CHANGER  
Jochen Kirsch Mission 21

## Secrétariat en 2019

Secrétariat à Berne : Raji Sultan, Martin Schreiber, Fernanda Gurzeler  
Comptabilité à Lausanne (DM-échange et mission): Philippe Wasser

# 5 Rapport financier 2019

<b>Produits/Ertrag</b>		<b>2019</b>
1	Contributions membres	209 000.00
2	Contribution DDC	4 489 641.90
3	Recette diverses	17 572.20
4	Rbt fonds entraide	1 541.00
<b>TOTAL</b>		<b>4 717 755.10</b>

Les sept organisations membres cofinancées par Unité avec des fonds DDC (dépenses du poste 4.1) ont toutes eu un cofinancement inférieur ou égal à 50% en 2019. Sur l'ensemble des organisations, y compris les dépenses du secrétariat d'Unité pour les activités de l'association, le taux de cofinancement DDC atteint 34,1% et la part de fonds propres 65,9%.

<b>Charges/Aufwand</b>		<b>2019</b>
<b>Référence/lignes budgétaires</b>	<b>Dépenses</b>	<b>Budget annuel</b>
<b>Charges de projets ou de prestations</b>		
1	<b>Qualité échange de personnes</b>	<b>96 000.00</b>
1.1	Standards	3 000.00
1.2	Analyse institutionnelle	18 000.00
1.3	Ch. salariales + comm. Garantie qualité	75 000.00
1.4	Mesures d'accompagnements	-
2	<b>Echange expériences CEP</b>	<b>146 500.00</b>
2.1	Impact CEP et bonnes pratiques	16 000.00
2.2	Perspectives CEP dans discus. Internationales	4 000.00
2.3	Séminaires et formations continue	1 500.00
2.4	Echange expériences entre acteurs basés au Sud	6 000.00
2.5	Affectation jeunes Agenda 2030	50 000.00
2.6	Ch. salariales	69 000.00
2.7	Mesures d'accompagnements	-
3	<b>Promotion Suisse agenda 2030</b>	<b>97 000.00</b>
3.1	Prod. et diffusion infos sur CEP	16 000.00
3.2	Prise de position consul. et discussions nationales	3 000.00
3.3	Réseau Alumni Agenda 2030	3 000.00
3.4	Ch. salariales Comm. Communication	75 000.00
3.5	Mesures d'accompagnements	-
4	<b>Assurer la bonne gestion des programmes</b>	<b>4 340 500.00</b>
4.1	Mise en œuvre programmes par des OM	4 300 000.00
4.2	Dialogue de programme	5 500.00
4.3	Ch. salariales	35 000.00
4.4	Mesures d'accompagnements	-

<b>Charges/Aufwand</b>		<b>2019</b>	
<b>Référence/lignes budgétaires</b>	<b>Dépenses</b>	<b>Budget annuel</b>	
<b>Charges administratives</b>			
5	Association	85 485.67	73 000.00
5.1	Structure	39 641.32	28 000.00
5.2	Ch. salariales	45 844.35	45 000.00
6	Allocation fonds entraide	1 541.00	–
7	Allocation capital organisation	16 054.36	–
<b>TOTAL</b>		<b>4 717 755.10</b>	<b>4 753 000.00</b>

Les comptes annuels révisés complets sont publiés sur le site internet d'Unité : [www.unite-ch.org](http://www.unite-ch.org).

## Bilan au 31 décembre 2019

<b>Actifs</b>		
<b>Actifs circulants</b>	<b>31.12.2019</b>	<b>31.12.2018</b>
<b>Liquidités</b>		
Comptes bancaires	647 955.71	669 023.57
<b>Créance à court terme</b>		
Montant à recevoir	7 000.00	20 633.25
Impôt anticipé	–	–0.67
	7 000.00	20 632.58
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>654 955.71</b>	<b>689 656.15</b>

<b>Passifs</b>		
<b>Fonds étrangers</b>	<b>31.12.2019</b>	<b>31.12.2018</b>
<b>Dettes à court et moyen terme</b>		
Passifs transitoires	33 210.92	73 234.52
Avance DDC	10 358.10	22 630.30
	43 569.02	95 864.82
<b>Capital des fonds (cf. page VI)</b>		
Fonds affectés intérêts DDC	949.84	949.84
Fonds affectés programme association	8 957.06	8 957.06
Fonds d'entraide Unité	489 715.35	488 174.35
	499 622.25	498 081.25
<b>Capital de l'organisation</b>		
Fortune plateforme	111 764.44	95 710.08
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>654 955.71</b>	<b>689 656.15</b>

Le rapport financier 2019, révisé par la Fiduciaire CRC Révision SA, a été approuvé par l'Assemblée Générale d'Unité le 17 juin 2019.




Einsatzleistender Marc Fessler unterstützt indigene Gemeinschaften beim Aufbau eines sanften Tourismus in den Anden Perus.

Foto Marcel Kaufmann, Comundo

## Über uns

Seit mehr als fünfzig Jahren setzt sich Unité, der Schweizer Verband für Personelle Entwicklungszusammenarbeit, für die Verbesserung der Qualität der Facheinsätze im Freiwilligenstatus durch Standardsetzung, Evaluationen, Studien sowie Unterstützung und Weiterbildung ein. Er besteht aus sechzehn Mitgliedorganisationen. In Partnerschaft mit der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) engagiert sich der Verband für eine wirksame, nachhaltige und gerechte Zusammenarbeit mit den Südpartnern.

Im Jahr 2019 wurden

 **792** Einsätze der Personellen Entwicklungszusammenarbeit in

 **58** Ländern durchgeführt.

### Unité

Schweizerischer Verband für Personelle Entwicklungszusammenarbeit

Rosenweg 25, 3007 Bern  
Telefon +41 (0)31 381 12 19  
info@unite-ch.org

[www.unite-ch.org](http://www.unite-ch.org)

## A propos

Depuis plus de cinquante ans, Unité, l'Association suisse pour l'échange de personnes dans la coopération au développement, veille à la qualité des engagements de volontaires au travers de standards, évaluations, appuis institutionnels, études et formations. Elle est formée de seize d'organisations membres. En partenariat avec la Direction du Développement et de la Coopération (DDC), elle s'engage en faveur d'une coopération efficace, durable et équitable avec les partenaires du Sud.

En 2019,

 **792** affectations de coopération par l'échange de personnes ont été menées dans

 **58** pays.

### Unité

Association Suisse pour l'échange de personnes dans la coopération au développement

Rosenweg 25, 3007 Berne  
Téléphone +41 (0)31 381 12 19  
info@unite-ch.org

 @Unite\_Schweiz @Unite\_Suisse

